



Tel : 3759 3734  
Fax : 3108 3425  
Our Ref : C&E MSSB/6-20/5

2 September 2016

Dear Sir/Madam

**Anti-Money Laundering Seminar for Money Service Operators (MSOs)**

You are cordially invited to the captioned seminar jointly organized by the Financial Services and the Treasury Bureau, the Hong Kong Police Force and this Department, to be held on 23 (pm) and 26 September 2016 at the **Lecture Hall, 1/F, Hong Kong Science Museum**, 2 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon.

The objectives of the seminar are to:

- (a) provide participants with an overview of the latest international and domestic developments and trends on anti-money laundering and counter-terrorist financing;
- (b) examine the vulnerability of the MSO sector by making reference to the recent telephone scams;
- (c) enhance participants' understanding of the statutory obligations and practices of suspicious transaction reporting; and
- (d) draw participants' attention to the licensing requirements and the importance of risk identification and ongoing monitoring.

Details of these three sessions are set out in the attached programme. If you are interested in the seminar, please complete the attached enrolment form and return it to this Department by email, fax or post **on or before 16 September 2016** for arrangement. **Unless otherwise advised, you may assume your application is successful if you return the enrolment form before the deadline. We will not send out any confirmation letter. Please bring along the enrolment form for registration at the seminar venue.**

Given the availability of seats, each MSO will be allocated with only **one seat** of the above event. The seat will be allocated on a first-come-first-served basis.

Should you have any question about the seminar, please contact **Miss TSE** on 3759 3734.

Yours faithfully,

( LEE Wai-tak )  
for Commissioner of Customs and Excise

為金錢服務經營者舉行的打擊洗錢講座  
2016年9月26日 星期一上午 (粵語)

**Anti-Money Laundering Seminar for Money Service Operators**  
26 September 2016, Monday (am) (Cantonese)

地點：所有講座將於九龍尖沙咀東部科學館道2號香港科學館1樓演講廳。

Venue: The Seminar will be held at the **Lecture Hall**, 1/F, Hong Kong Science Museum, 2 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon.

程序表  
Programme

0915 - 0930 hrs	登記 Registration	
0930 - 1000 hrs	以電話騙案為例 探討業界的弱點 Vulnerability of MSOs shown in Telephone Deception Cases	香港警務處東九龍總區重案組 高級督察鄭澤仁先生 Mr. CHENG Chak-yan, Senior Inspector Regional Crime Unit (Kowloon East) of HKPF
1000 - 1025 hrs	洗錢的新興手法及趨勢 Emerging Money Laundering Methods and Trends	香港警務處聯合財富情報組 高級督察余奕彤小姐 Miss YU Yik-tung, Dorothy, Senior Inspector Joint Financial Intelligence Unit of HKPF
1025 - 1045 hrs	休息 Break	
1045 - 1115 hrs	舉報可疑交易 Suspicious Transaction Reporting	香港警務處聯合財富情報組 高級督察余奕彤小姐 Miss YU Yik-tung, Dorothy, Senior Inspector Joint Financial Intelligence Unit of HKPF
1115 - 1145 hrs	打擊洗錢條例的牌照要求及 有效持續監察系統的重要性 Licensing Requirements and the Importance of an Effective Ongoing Monitoring System	香港海關金錢服務監理科 高級貿易管制主任陳國雄先生 Mr CHAN Kwok-hung, Vincent, Senior Trade Controls Officer Money Service Supervision Bureau of C&ED
1145 - 1205 hrs	休息 Break	
1205 - 1230 hrs	問答環節 Q&A	香港海關及香港警務處代表 Representatives of C&ED & HKPF

- 科學館不提供泊車設施 No parking facilities will be provided
- 講座費用全免 Seminars are free of charge

為金錢服務經營者舉辦的打擊洗錢講座  
 2016年9月23日 星期五下午 (粵語)  
 2016年9月26日 星期一下午 (英語)

### Anti-Money Laundering Seminar for Money Service Operators

23 September 2016, Friday (pm) (Cantonese)

26 September 2016, Monday (pm) (English)

地點: 所有講座將於九龍尖沙咀東部科學館道2號香港科學館1樓演講廳。

Venue: The Seminar will be held at the **Lecture Hall**, 1/F, Hong Kong Science Museum, 2 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon.

程序表

Programme

1345 - 1400 hrs	登記 Registration	
1400 - 1430 hrs	以電話騙案為例 探討業界的弱點  Vulnerability of MSOs shown in Telephone Deception Cases	香港警務處東九龍總區重案組 總督察譚威信先生 / 高級督察譚汝禧先生 Mr. TAM Wai-shun, Wilson, Chief Inspector / Mr. TAM Yu-hei, Senior Inspector Regional Crime Unit (Kowloon East) of HKPF
1430 - 1455 hrs	洗錢的新興手法及趨勢  Emerging Money Laundering Methods and Trends	香港警務處聯合財富情報組 高級督察余奕彤小姐 / 高級督察郭家瑩小姐 Miss YU Yik-tung, Dorothy, Senior Inspector / Miss KWOK Ka-ying, Stephanie, Senior Inspector Joint Financial Intelligence Unit of HKPF
1455 - 1515 hrs	休息 Break	
1515 - 1545 hrs	舉報可疑交易  Suspicious Transaction Reporting	香港警務處聯合財富情報組 高級督察余奕彤小姐 / 高級督察郭家瑩小姐 Miss YU Yik-tung, Dorothy, Senior Inspector / Miss KWOK Ka-ying, Stephanie, Senior Inspector Joint Financial Intelligence Unit of HKPF
1545 - 1615 hrs	打擊洗錢條例的牌照要求及 有效持續監察系統的重要性 Licensing Requirements and the Importance of an Effective Ongoing Monitoring System	香港海關金錢服務監理科 高級貿易管制主任陳國雄先生 Mr CHAN Kwok-hung Vincent, Senior Trade Controls Officer Money Service Supervision Bureau of C&ED
1615 - 1635 hrs	休息 Break	
1635 - 1700 hrs	問答環節 Q&A	香港海關及香港警務處代表 Representatives of C&ED & HKPF

- 科學館不提供泊車設施 No parking facilities will be provided
- 講座費用全免 Seminars are free of charge

# **Anti-Money Laundering Seminar for Money Service Operators 2016**

## **Enrolment Form**

To : Customs and Excise Department  
Money Service Supervision Bureau

Fax : 3108 3425

Mailing address : 13/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point,  
Hong Kong

Email address : mso\_enrolment @customs.gov.hk

I will attend the seminar on:

(Please select **one** of the following sessions only)

<input type="checkbox"/>	Date : 23 September 2016, Friday (Cantonese Session) Time : 2:00 pm – 5:00 pm Venue : Lecture Hall, 1/F, Science Museum, 2 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon
<input type="checkbox"/>	Date : 26 September 2016, Monday (Cantonese Session) Time : 9:30 am – 12:30 pm Venue : Lecture Hall, 1/F, Science Museum, 2 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon
<input type="checkbox"/>	Date : 26 September 201, Monday (English Session) Time : 2:00 pm – 5:00 pm Venue : Lecture Hall, 1/F, Science Museum, 2 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon

Name of Nominee: \_\_\_\_\_

Job Title / Position of Nominee: \_\_\_\_\_

Name of MSO: \_\_\_\_\_

MSO Licence Number: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

**Note:**

- **The seminars are free of charge. Enrolments are on a first-come-first-served basis. Please return your enrolment form to C&ED as early as possible by email, fax or post.**
- **Unless otherwise advised, you may assume your enrolment is successful if you return the enrolment form before the deadline. We will not send out any confirmation letter.**
- **Please bring along this enrolment form and arrive at the venue 15 minutes before the start of the seminar for registration.**